DENON

DCD-720AE / DCD-520AE

Lettori CD

Manuale delle istruzioni

❑ PRECAUZIONI DI SICUREZZA

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI COMPONENTI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER LA RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di correnti a "voltaggio pericoloso" non isolate all'interno del prodotto, in grado di provocare scariche elettriche all'utente.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza, nella documentazione fornita con il prodotto, di istruzioni importanti sulla manutenzione e sul funzionamento.

ATTENZIONE:
PER PREVENIRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCARICHE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

PRODOTTO LASER CLASSE 1

"CLASS 1
LASER PRODUCT"

ADVARSEL: **USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING.**

VAROITUS! **LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄMTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

VARNING: **OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO E' DOTATO DI DISPOSITIVO OTTICO CON RAGGIO LASER.
L'USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIO PUO' CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI!

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni.
3. Prestare attenzione alle avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questa apparecchiatura in prossimità dell'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire alcuna apertura per la ventilazione.
   Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, bocchette di diffusione di aria calda, stufe o altri apparati che producono calore (compresi gli amplificatori).
9. Proteggere il cavo di alimentazione dal rischio di essere calpestato o schiacciato, in modo particolare vicino alle spine, alle prese e alle uscite dall'apparato.
10. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
11. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, mensole o tavoli consigliati dal produttore o venduti con l'apparecchiatura. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta l'apparecchiatura insieme al carrello, per evitare danni causati da ribaltamento.

12. Scollegare l'apparecchiatura dalla corrente durante i temporali o se non la si utilizza per lunghi periodi di tempo.
13. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi al personale di assistenza qualificato. Rivolgersi al personale di assistenza se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati, se sostanze liquide o parti solide sono cadute nell'apparecchiatura, se l'apparecchiatura è stata esposta alla pioggia o all'umidità, non funziona correttamente o è caduta.
14. Non sottoporre le batterie a calore eccessivo, ad esempio non esporle al sole, al fuoco o fonti di calore simili.

ATTENZIONE:
Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.
La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
  Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative:
  EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
  Facendo seguito alle disposizioni della direttiva sul basso voltaggio 2006/95/EC alla direttiva EMC 2004/108/EC, alla norma EC 1275/2008 e alla relativa legge quadro 2009/125/EC in materia di prodotti alimentati ad energia (ErP).
  QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
  AL D.M. 28/08/95 N. 548

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Kleinbahn 18, Nettetal,
D-41334 Germany

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:
I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.
Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.
Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.
Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

Pb

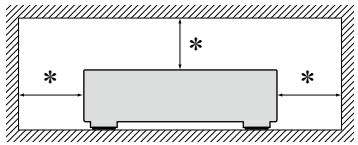
ATTENZIONE:
L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSI DA QUELLI SPECIFICATI IN QUESTO MANUALE PUÒ CAUSARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.
L'APPARECCHIO DEVE ESSERE REGOLATO O RIPARATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.

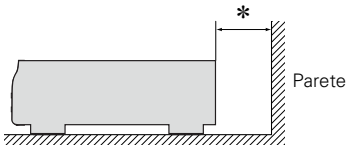
❑ NOTE SULL'USO

AVVERTENZE

- Evitate di esporre l'unità a temperature elevate.
  Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione.
  Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità.
- Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- Non smontate né modificate l'unità in alcun modo.
- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi.
- Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando l'interruttore è nella posizione OFF (STANDBY), l'apparecchiatura non è completamente scollegata da MAINS.
- L'apparecchio va installato in prossimità della fonte di alimentazione, in modo che quest'ultima sia facilmente accessibile.
- Non tenere la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o con temperature estremamente elevate, ad esempio in prossimità di dispositivi di riscaldamento.

❑ PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE





*** Per una dispersione adeguata del calore, non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o simili.**

- Si raccomanda una distanza superiore ai 0,1 m.
- Non posizionare alcun altro oggetto o dispositivo su questo dispositivo.

Guida introduttiva

Grazie per avere acquistato questo prodotto DENON. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

Sommario

Guida introduttiva 1
- Accessori 1
- Funzioni 2
- Precauzioni sul maneggio 2

Preparazione 3

Collegamenti 4
- Cavi utilizzati per i collegamenti 4
- Collegamento di un amplificatore audio a 2 canali 4
- Collegamento a un dispositivo di registrazione digitale 4
- Collegamento di un iPod o di un dispositivo di memoria USB alla porta iPod/USB (Solo DCD-720AE) 5
- Collegamento del cavo di alimentazione 6

Impostazione della modalità standby automatico 6

Operazioni 7

Riproduzione 8
- Accensione 8
- Riproduzione di CD 8
- Riproduzione di file MP3 e WMA 9
- Riproduzione di un iPod® 10
- Riproduzione di un dispositivo di memoria USB 11
- Operazioni consentite durante la riproduzione 12
- Uso della funzione di riproduzione con timer 14

Informazioni 15

Nomi delle parti e funzioni 16
- Pannello anteriore 16
- Display 17
- Pannello posteriore 17
- Telecomando 18

Altre informazioni 21
- Supporti riproducibili 21
- Precauzioni relative all'uso dei supporti 23
- Spiegazione dei termini 24

Risoluzione dei problemi 25

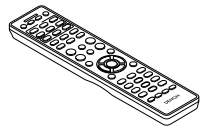
Specifiche 26

Accessori

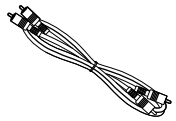
Verificare che le seguenti parti siano in dotazione con il prodotto.

① Guida introduttiva 1
② CD-ROM (Manuale delle istruzioni) 1
③ Istruzioni per la sicurezza 1
④ Elenco dei centri di assistenza tecnica 1
⑤ Telecomando (RC-1173) 1
⑥ Batterie R03/AAA 2
⑦ Cavo audio 1

⑤



⑦



Funzioni

AL32 Processing (Solo DCD-720AE)
Sistema dotato della tecnologia DENON di riproduzione della forma d'onda analogica AL32 Processing.
La riproducibilità dei segnali deboli viene ottimizzata e amplificata espandendo il segnale a 16 bit originario con un segnale dati digitale a 32 bit.

Convertitore D/A 32 bit/192 kHz ad alta precisione
L'unità è dotata di un convertitore D/A a 32 bit/192 kHz compatibile, che consente la conversione dei segnali dati digitali (nel caso del modello DCD-720AE, precedentemente espansi con il sistema AL24 Processing).

Riproduzione diretta da dispositivi USB e iPod
Sul pannello anteriore è presente una porta USB. I file in formato MP3/WMA possono essere riprodotti collegando un lettore USB o un dispositivo di memoria USB.
Per collegare un dispositivo iPod è necessario utilizzare il cavo USB in dotazione con l'iPod. I file musicali contenuti in iPod, lettori USB o dispositivi di memoria USB vengono inviati in formato digitale e possono quindi essere riprodotti in formato audio ad alta qualità, utilizzando il circuito audio dell'unità.

Ampio display a 16 caratteri/2 linee
Durante la riproduzione dei brani MP3 o dei brani contenuti sui dispositivi iPod le informazioni testuali vengono visualizzate sull'ampio display.

Ridotto consumo di corrente durante la modalità standby
In base all'ambiente, il consumo di corrente in modalità standby è stato ridotto a soli 0,3 W, valori inferiori.

Precauzioni sul maneggio

- **Prima di accendere l'alimentazione**
  Controllare ancora una volta che tutte le connessioni siano esatte e che non ci siano problemi con i cavi di connessione.
- L'alimentazione viene fornita ad alcuni circuiti, perfino quando l'apparecchio è impostato sulla modalità standby. Quando si viaggia o si lascia la casa vuota per lunghi periodi di tempo, staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- **Ventilare sufficientemente il luogo di installazione**
  Se l'unità viene lasciata in una stanza piena di fumo di sigarette o simili, la superficie del pickup ottico può sporcarsi e questo può non essere in grado di leggere correttamente i segnali.
- **Informazioni sulla condensazione**
  Se la temperatura interna dell'unità differisce sensibilmente da quella nelle sue immediate vicinanze, può formarsi della condensa sulle parti operative all'interno dell'unità, causando dei malfunzionamenti nella stessa.
  In tal caso, lasciar riposare l'unità per circa una-due ore con alimentazione spenta ed attendere una riduzione nella differenza di temperatura prima di utilizzare l'unità.
- **Precauzioni sull'utilizzo dei telefoni cellulari**
  L'utilizzo di un telefono cellulare vicino a questo apparecchio potrebbe causare dei rumori. In tal caso, allontanare il telefono cellulare dall'apparecchio durante l'uso.
- **Spostamento dell'apparecchio**
  Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Scollegare poi i cavi di connessione da altre unità di sistema prima di spostare l'unità.
- **Pulizia**
  - Pulire l'esterno dell'apparecchio ed il pannello di controllo con un panno morbido.
  - Si raccomanda di seguire le istruzioni se si utilizzano prodotti chimici per la pulizia.
  - Benzene, diluenti e altri solventi organici, come anche insetticidi, possono influire sul materiale e scolorirlo se posti a contatto con l'unità, e di conseguenza non dovrebbero essere utilizzati.

Preparazione

Qui vengono spiegati i collegamenti e i metodi di configurazione di questa unità.

- **Collegamenti** ☞pagina 4
- **Impostazione della modalità standby automatico** ☞pagina 6

Collegamenti

In questo manuale di istruzioni vengono descritti i collegamenti per tutti i segnali audio compatibili. Selezionare i tipi di collegamenti adatti all'apparecchio da collegare.

NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti i collegamenti.
- Nell'effettuare i collegamenti, consultare anche il manuale delle istruzioni degli altri componenti.
- Accertarsi di collegare correttamente i canali destro e sinistro (sinistro con sinistro, destro con destro).
- Non unire i cavi di alimentazione ai cavi di connessione. Ciò può provocare ronzii o altri rumori.

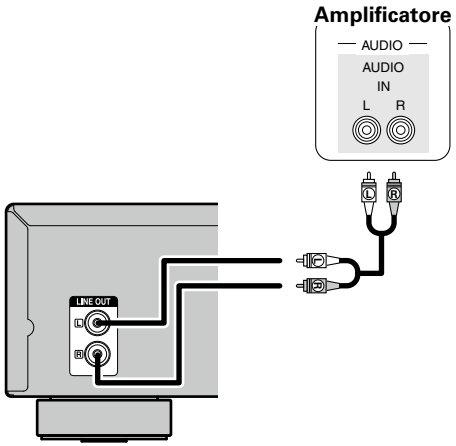
Cavi utilizzati per i collegamenti

Selezionare i cavi in base agli apparecchi collegati.

Cavo audio (in dotazione)	
Cavo audio	
Cavo audio (venduti separatamente)	
Cavo ottico	
Cavo (venduti separatamente)	
Cavo USB (fornito con l'iPod)	

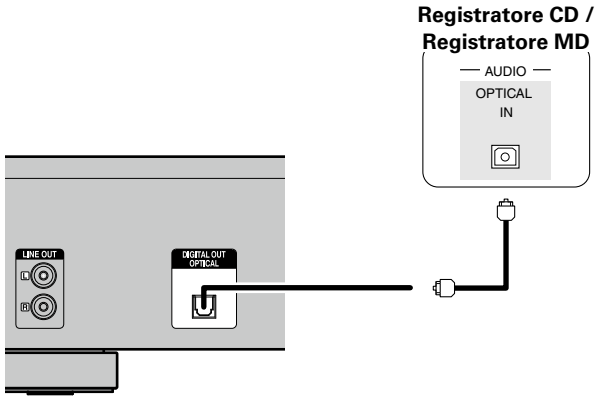
Collegamento di un amplificatore audio a 2 canali

Predisporre questo collegamento per la riproduzione dell'audio di questa unità utilizzando un dispositivo audio a 2 canali.

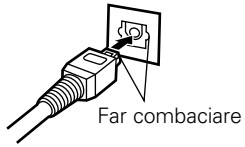


Collegamento a un dispositivo di registrazione digitale

Predisporre questo collegamento per la registrazione dell'audio da questa unità utilizzando un dispositivo audio dotato di connettori di ingresso audio digitale ottica.



❑ Per il collegamento di un connettore di uscita digitale ottica con un cavo a trasmissione ottica (venduti separatamente)



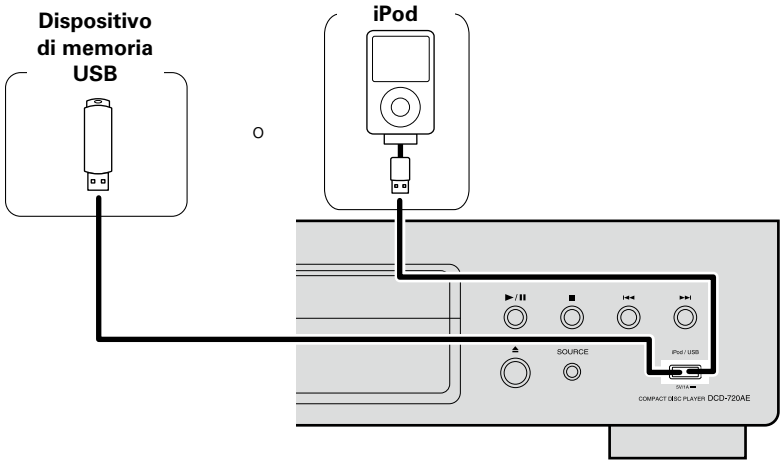
Far combaciare le forme, quindi inserire saldamente.

Collegamento di un iPod o di un dispositivo di memoria USB alla porta iPod/USB (Solo DCD-720AE)

- L'utente può ascoltare la musica contenuta nell'iPod o nel dispositivo di memoria USB.
- Per le istruzioni operative, vedere "Riproduzione di un iPod®" (☞pagina 10) o "Riproduzione di un dispositivo di memoria USB" (☞pagina 11).

Cavi utilizzati per i collegamenti

Per connettere un iPod all'unità, utilizzare il cavo USB fornito con l'iPod.



DENON non garantisce il funzionamento o la ricezione di alimentazione da parte di tutti i dispositivi di memoria USB. Quando si usa un disco fisso portatile con collegamento USB del tipo con possibilità di alimentazione tramite collegamento ad un adattatore CA, si consiglia l'utilizzo di un adattatore CA.

NOTA

- I dispositivi di memoria USB non funzioneranno tramite un hub USB.
- Non è possibile utilizzare l'unità collegando la porta iPod/USB dell'unità a un PC mediante un cavo USB.
- Non utilizzare un cavo di prolunga quando si collega un dispositivo di memoria USB. Ciò potrebbe causare un'interferenza radio con altri dispositivi.
- Quando si collega un iPhone a questa unità, mantenere l'iPhone ad almeno 20 cm dall'unità stessa. Se l'iPhone si trova ad una distanza inferiore da questa unità e viene ricevuta una telefonata dall'iPhone, il dispositivo può emettere un rumore fastidioso.
- Se per il collegamento dell'iPod si utilizza un cavo iPod (disponibile in commercio) di lunghezza superiore a 2 m, è possibile che l'audio non venga riprodotto correttamente. In tal caso, utilizzare un cavo iPod originale oppure di lunghezza inferiore a 1 m.

Modelli di iPod supportati

• iPod classic

iPod classic
80GB

iPod classic
160GB (2007)

iPod classic
160GB (2009)

• iPod nano

iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB

iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB

iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB

iPod nano
6th generation
8GB 16GB

• iPod touch

iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB

iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB

iPod touch
3rd generation
32GB 64GB

iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB

• iPhone

iPhone
4GB 8GB 16GB

iPhone 3G
8GB 16GB

iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB

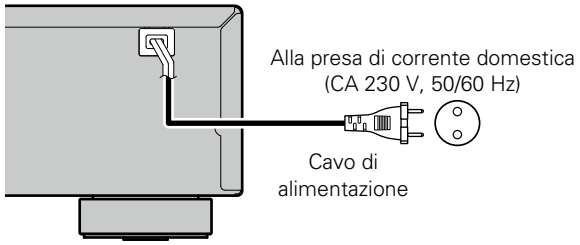
iPhone 4
8GB 16GB 32GB

iPhone 4S
16GB 32GB 64GB

(elenco aggiornato a maggio 2012)

Collegamento del cavo di alimentazione

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina in una presa di corrente.



NOTA

- **Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti i collegamenti.**
- Inserire le spine fino in fondo. Collegamenti allentati possono generare rumore.
- Non scollegare il cavo di alimentazione quando l'unità è in funzione.

Impostazione della modalità standby automatico

Quando lo standby automatico è attivato, questa unità passa automaticamente alla modalità standby dopo 30 minuti continui di modalità arresto senza l'esecuzione di alcuna operazione.

- L'impostazione default è "Attivata".

Premere e tenere premuto POWER ⏻ per almeno 5 secondi.

- La modalità standby automatico viene disattivata e attivata.
- L'indicatore di alimentazione segnala l'attivazione/disattivazione della modalità standby automatico in fase di standby, come illustrato di seguito.

Modalità standby automatico "Disattivata" "Luce rossa" ⟷ Modalità standby automatico "Attivata" "Luce spenta"

- Durante l'impostazione in modalità standby automatico, la spia rossa dell'indicatore di alimentazione lampeggia.

- Se la modalità standby automatico viene impostata ad unità accesa, l'unità passa alla modalità standby una volta ultimata l'impostazione della modalità standby automatico.
- Durante la ricarica dell'iPod questa unità passa alla modalità standby al termine della ricarica.

NOTA

Se un iPod viene collegato tramite questa unità in modalità remota, la modalità standby non subentra per quest'unità neanche se sono trascorsi circa 30 minuti ininterrotti in modalità arresto senza che siano state eseguite operazioni.

Operazioni

Di seguito sono descritte le funzioni e le operazioni che consentono il migliore utilizzo di questa unità.

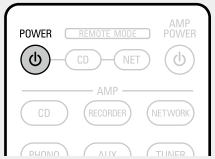
● **Riproduzione** ☞pagina 8

Riproduzione

Accensione

Prima di utilizzare un telecomando, inserire le batterie (☞pagina 20 “Inserimento delle batterie“).

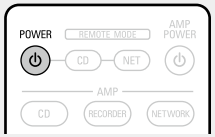
Premere POWER ⏻ per accendere l’unità.



- L’indicatore di alimentazione si illumina in verde e l’unità viene accesa.
- Se non è caricato alcun disco, viene visualizzato il messaggio “NO DISC”.

Quando l’alimentazione è impostata in modalità standby

Premere POWER ⏻.



L’alimentazione viene impostata sulla modalità standby.

[Stato dell’indicatore di alimentazione]

- Standby normale : Rosso
- Modalità standby automatico : Spento
- Modalità standby in carica : Arancione

❑ Spegnimento

Premere ⏻ sull’unità principale.

- L’indicatore di alimentazione si spegne, e anche l’alimentazione.

- Assicurarsi di arrestare la riproduzione prima di spegnere l’unità.
- Assicurarsi sempre che il vassoio porta-dischi sia completamente chiuso prima di spegnere l’unità.

NOTA

Anche quando l’unità viene impostata sulla modalità standby, alcuni dei circuiti continuano a ricevere alimentazione. Quando ci si assenta per le ferie oppure si prevede di non utilizzare l’unità per un lungo periodo, premere ⏻ sull’unità principale per spegnere l’alimentazione oppure scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

Riproduzione di CD

1 **Premere POWER ⏻ per accendere l’unità.**

2 **Premere il pulsante SOURCE per impostare la modalità di riproduzione su “DISC”.**

3 **Premere ⏏ sull’unità per aprire il vassoio porta-dischi e inserire il disco.**

4 **Premere ►/II.**

- L’indicatore ► si illumina.
- Il vassoio porta-dischi si chiude e viene avviata la riproduzione.

❑ Riproduzione di un brano specifico

Premere **0 – 9** e **+10** per selezionare il brano.

【Esempio】 : Brano 4 : Premere **4**.

【Esempio】 : Brano 12 : Premere **+10** e **2**.

❑ Operazioni consentite durante la riproduzione (☞pagina 12)

NOTA

Non porre nessun oggetto estraneo sul vassoio porta-dischi. Altrimenti si rischia di danneggiarlo.

Riproduzione di file MP3 e WMA

In Internet esistono numerosi siti di distribuzione musicale che permettono di scaricare file musicali in formato MP3 o WMA (Windows Media® Audio). La musica (file) scaricata da tali siti può essere memorizzata su dischi CD-R o CD-RW e riprodotta sull'unità.

"Windows Media" e "Windows" sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

Riproduzione di file MP3 e WMA

1 **Premere POWER ⏻ per accendere l'unità.**

2 **Caricare nel vassoio porta-dischi un disco CD-R o CD-RW contenente file musicali in formato MP3 o WMA.**

3 **Premere MODE per selezionare la modalità cartella o la modalità disco.**

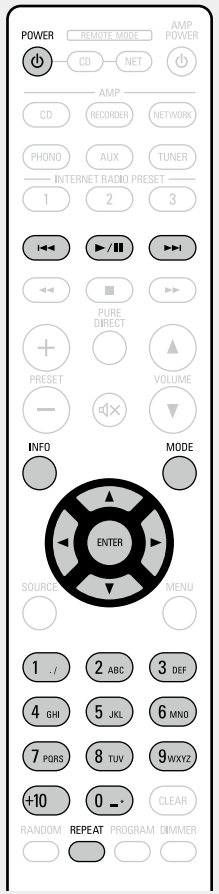
❑ **Informazioni sul display**

- **Quando è selezionata la "Modalità cartella"**
  L'indicatore "FLD" si illumina.
  Vengono riprodotti tutti i file nella cartella selezionata.
- **Quando è selezionata la "Modalità disco"**
  L'indicatore "FLD" si spegne.
  Vengono riprodotti prima le cartelle e i file selezionati e quindi tutti i file in tutte le cartelle.

4 **Utilizzare △▽ per selezionare la cartella da riprodurre.**

5 **Utilizzare I◄◄, ►►I, ◁ o ▷ per selezionare il file da riprodurre.**

6 **Premere ►/II.**
Viene avviata la riproduzione.



❑ Per passare alla modalità file o cartella durante la riproduzione

- **Cartella**
  Utilizzare △▽ per selezionare la cartella, quindi premere **ENTER**.
- **File**
  Utilizzare ◁ ▷ per selezionare il file e quindi premere **ENTER**.
  Utilizzare inoltre **I◄◄**, **►►I** per selezionare il file oppure **0 – 9**, **+10** per selezionare il numero del file.
- I numeri di file vengono impostati automaticamente durante il caricamento del disco.

Non è possibile riprodurre file protetti da copyright.
(Viene visualizzato il messaggio "Not Support".)
A seconda del software utilizzato per la masterizzazione e di altre condizioni, è possibile che alcuni file non vengano riprodotti o visualizzati correttamente.

❑ Commutazione del display

Durante la riproduzione, premere **INFO**.

Nome file → Nome titolo / Nome artista → Nome titolo / Nome album → Nome file

- I caratteri visualizzabili sono i seguenti:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
! " # $ % & : ; < > ? @ I [ ] _ ` | { } ~ ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

❑ Ripetizione traccia

Premere **REPEAT**.
Viene avviata la riproduzione in modalità ripetizione.

- Le modalità di ripetizione selezionabili nella "Modalità cartella" sono diverse da quelle selezionabili nella "Modalità disco"

Quando è selezionata la "Modalità cartella"

↻1 FLD (Ripetizione continua di un singolo brano) → ↻ FLD (Ripetizione di tutti i brani presenti nella cartella) → FLD (Fine ripetizione)

↻1 FLD	Viene riprodotto ripetutamente solo il brano selezionato.
↻ FLD	Vengono riprodotti ripetutamente tutti i file nella cartella selezionata.
FLD	Riprende la riproduzione in modalità cartella.

Quando è selezionata la "Modalità disco"

↻1 (Ripetizione continua di un singolo brano) → ↻ ALL (Ripetizione continua di tutti i brani) → Fine ripetizione (l'indicatore si spegne)

↻1	Viene riprodotto ripetutamente solo il brano selezionato.
↻ ALL	Vengono riprodotti ripetutamente tutti i file nella cartella selezionata.
Fine ripetizione	Riprende la riproduzione in modalità cartella.

❑ Operazioni consentite durante la riproduzione (☞pagina 12)

NOTA

La riproduzione programmata non può essere eseguita con dischi MP3/WMA.

Riproduzione di un iPod®

Con l'unità, è possibile ascoltare musica da un iPod ed è altresì possibile comandare l'iPod dall'unità principale o dal telecomando.

Made for iPod

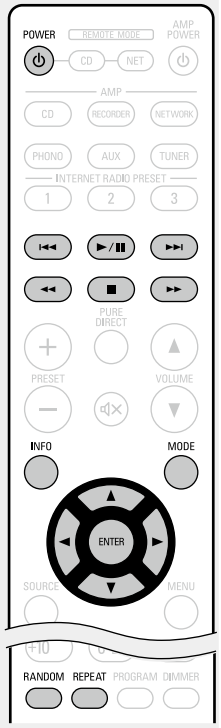
"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- L'iPod può essere usato solo per copiare o riprodurre i contenuti che non siano protetti da copyright o contenuti per i quali la copia o la riproduzione sia legalmente permessa per l'utilizzo privato. Assicurarsi di essere conformi alle normative sui diritti d'autore.

Riproduzione di un iPod®

1 **Premere POWER ⏻ per accendere l'unità.**

2 **Premere MODE per selezionare la modalità display.**
La modalità cambia ogni volta che si preme il pulsante.



Modalità display		Modalità esplorazione	Modalità remota
Punto del display		Display unità principale	Display iPod
Tipi di file riproducibili	File audio	✓	✓
	File video		✓
Pulsanti attivi	Telecomando (questa unità)	✓	✓
	iPod		✓

3 **Utilizzare △▽ per selezionare la voce desiderata, quindi premere ENTER o ▷ per selezionare il file musicale che si desidera riprodurre.**

4 **Premere ►/II.**
Viene avviata la riproduzione.

Scollegamento dell'iPod

① Premere ■.
② Scollegare il cavo USB dalla porta iPod/USB.

❑ Per commutare il display (solo modalità esplorazione)

Durante la riproduzione, premere **INFO**.

- Il display cambia ogni volta che si preme il pulsante.

Nome titolo / Nome artista → Nome titolo / Nome album →

❑ Relazioni tra i pulsanti del telecomando e i pulsanti dell'iPod

Pulsanti del telecomando	Pulsanti dell'iPod	Funzione sull'unità
►/II	►II	Riproduzione del brano • Riproduzione/Pausa in modalità remota
I◄◄, ►►I	I◄◄, ►►I	Riproduzione del brano dall'inizio/ Riproduzione del brano successivo
I◄◄, ►►I (Premere e tenere premuto) ◄◄, ►►	I◄◄, ►►I (premere e tenere premuto)	Ritorno veloce/ Avanzamento veloce
△ ▽	Rotella di selezione a pressione	Selezione di una voce
◁	**MENU**	Visualizzazione del menu o ritorno al menu precedente
▷ o **ENTER**	Selezione	Immissione della selezione o riproduzione del brano
MODE	–	Commutazione tra la modalità esplorazione e la modalità remota
RANDOM	–	Impostazione della funzione di riproduzione casuale
REPEAT	–	Impostazione della funzione di ripetizione

❑ Operazioni consentite durante la riproduzione (☞pagina 12)

NOTA

- DENON declina ogni responsabilità inerenti ad eventuali perdite di dati su iPod.
- A seconda del modello di iPod e della versione del software, alcune funzioni potrebbero non essere utilizzabili.

Riproduzione di file memorizzati in dispositivi di memoria USB

1 Premere **POWER** ⏻ per accendere l'unità.

2 Premere il pulsante **SOURCE** per impostare la modalità di riproduzione su "USB".

3 Premere **MODE** per selezionare la modalità cartella o la modalità disco.

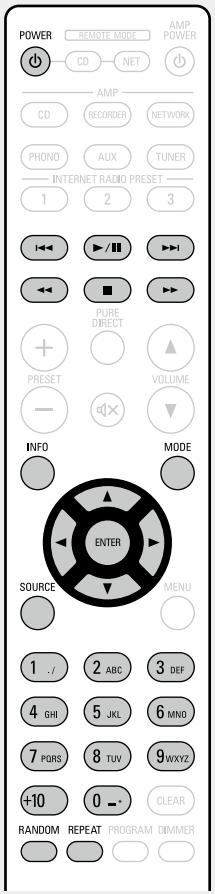
❑ **Informazioni sul display**

- **Quando è selezionata la "Modalità cartella"**
  L'indicatore "FLD" si illumina.
  Vengono riprodotti tutti i file nella cartella selezionata.
- **Quando è selezionata la "Modalità disco"**
  L'indicatore "FLD" si spegne.
  Vengono riprodotti prima le cartelle e i file selezionati e quindi tutti i file in tutte le cartelle.

4 Utilizzare △▽ per selezionare la cartella da riprodurre.

5 Utilizzare ⏮, ⏭, ◁ o ▷ per selezionare il file da riprodurre.

6 Premere ▶/II.
Viene avviata la riproduzione.



Scollegamento del dispositivo di memoria USB

① Premere ■.
② Verificare che l'indicatore di comunicazione sul dispositivo di memoria USB non stia lampeggiando, quindi scollegare il dispositivo.

❑ Per passare alla modalità file o cartella durante la riproduzione

- **Cartella**
  Utilizzare △▽ per selezionare la cartella desiderata e quindi premere **ENTER**.
- **File**
  Utilizzare ◁ ▷ per selezionare il file e quindi premere **ENTER**.
  Utilizzare ⏮ o ⏭ per selezionare il file oppure **0 – 9** e **+10** per selezionare il numero del file.
- I numeri di file vengono impostati automaticamente durante il caricamento del dispositivo di memoria USB.

❑ Commutazione del display

Durante la riproduzione, premere **INFO**.

- I caratteri visualizzabili sono i seguenti:

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
! " # $ % & : ; < > ? @ I [ ] _ ` | { } ~ ^ ' ( ) * + , - . / = (spazio)

❑ Operazioni consentite durante la riproduzione (☞pagina 12)

- I dispositivi di memoria USB non funzioneranno tramite un hub USB.
- DENON non garantisce il funzionamento o la ricezione di alimentazione da parte di tutti i dispositivi di memoria USB. Quando si utilizza un disco rigido portatile con collegamento USB che può essere alimentato collegando un adattatore CA, si consiglia di utilizzare l'adattatore CA.

NOTA

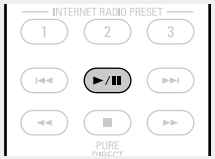
DENON declina ogni responsabilità inerente ad eventuali perdite o al danneggiamento di dati contenuti su un dispositivo di memoria USB durante l'utilizzo dello stesso in collegamento con l'unità.

Operazioni consentite durante la riproduzione

Arresto temporaneo della riproduzione

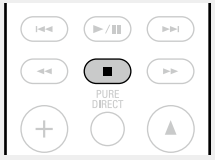
Durante la riproduzione, premere ►/II.
L'indicatore II si illumina.

- Per riprendere la riproduzione, premere ►/II.



Arresto della riproduzione

Durante la riproduzione, premere ■.
La riproduzione viene interrotta.



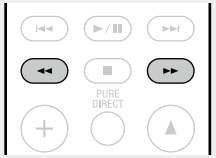
Per tornare all'inizio di un brano (skip)

Durante la riproduzione, premere I◄◄ o ►►I.

- Il disco salta il numero di brani pari al numero di volte in cui viene premuto il pulsante.
- Se si preme una volta in direzione indietro, la riproduzione torna all'inizio del brano attualmente riprodotto.

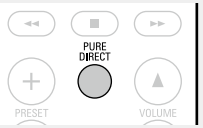
Ritorno-veloce e avanzamento veloce (ricerca)

Durante la riproduzione, premere ◄◄ o ►►.



Commutazione della modalità Pure Direct

In modalità arresto premere PURE DIRECT.



- In modalità Pure Direct questa unità è impostata come segue:

MODE 1
- Display : Spento
- Uscita digitale : valida

→ MODE 2
- Display : Spento
- Uscita digitale : non valida

→ Spento
- Display : Attivata
- Uscita digitale : valida

Commutazione del display

Premere INFO.

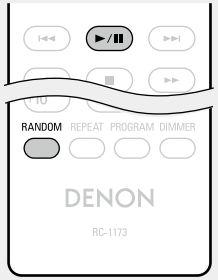
Tempo trascorso del brano attualmente riprodotto → Tempo residuo del brano attualmente riprodotto → Tempo residuo per tutti i brani rimanenti

- Il display cambia ogni volta che si preme il pulsante.

Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

1 **In modalità arresto premere RANDOM.**
L'indicatore "RANDOM" si illumina.

2 **Premere ►/II.**
I brani iniziano ad essere riprodotti in ordine casuale.



❑ Ripresa della riproduzione normale

In modalità arresto premere **RANDOM**.
L'indicatore "RANDOM" si spegne.

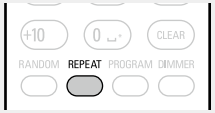
Se si preme **REPEAT** durante la riproduzione casuale, i brani vengono riprodotti in un ordine casuale diverso dopo questo ciclo.

NOTA

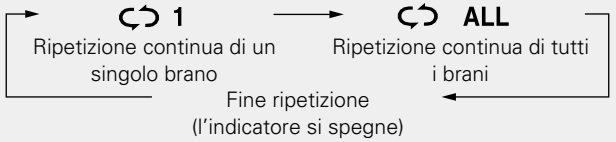
La ricerca diretta non è possibile durante la riproduzione casuale.

Riproduzione continua (Riproduzione ripetuta)

Premere REPEAT.
Viene avviata la riproduzione in modalità ripetizione.



• La modalità di ripetizione cambia ogni volta che si preme il pulsante.



1	Viene riprodotto ripetutamente solo un brano.
ALL	Vengono riprodotti ripetutamente tutti i brani.
Fine ripetizione	Riprende la riproduzione normale.

Riproduzione di brani nell'ordine desiderato (Riproduzione programmata)

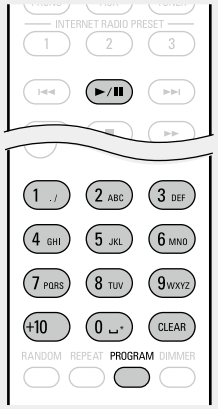
È possibile programmare fino a 25 brani.

1 **In modalità arresto premere PROGRAM.**
L'indicatore "PGM" si illumina.

2 **Utilizzare 0 – 9 e +10 per selezionare il brano.**

[Esempio]
Per programmare i brani 3, 12, 7 da eseguire nell'ordine:
Premere **3**, **+10**, **2** e **7**.

3 **Premere ►/II.**
La riproduzione viene avviata nell'ordine programmato.



❑ Per cancellare l'ultimo brano programmato

In modalità arresto premere **CLEAR**.
L'ultimo brano programmato viene cancellato ogni volta si preme il pulsante.

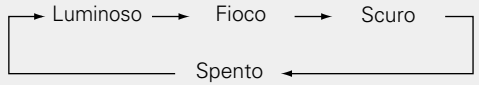
❑ Cancellazione di tutti i brani programmati

In modalità arresto premere **PROGRAM**.

• Se si preme **REPEAT** durante la riproduzione programmata, i brani vengono riprodotti ripetutamente nell'ordine programmato.
• Se si preme **RANDOM** durante la riproduzione programmata, i brani programmati vengono riprodotti in ordine casuale.

Regolazione luminosità display

Premere DIMMER.



• La luminosità del display cambia ogni volta che si preme il pulsante.

Ascolto con cuffie (Solo DCD-720AE)

Inserire la cuffia (venduta separatamente) nella presa PHONES.

❑ Regolazione del volume

Attivare **PHONES LEVEL** sull'unità.

NOTA

Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il livello del volume durante l'ascolto con cuffie.

Uso della funzione di riproduzione con timer

1 **Accendere i componenti collegati.**

2 **Impostare la funzione di amplificazione in modo che l'ingresso sia quello dell'unità principale collegata.**

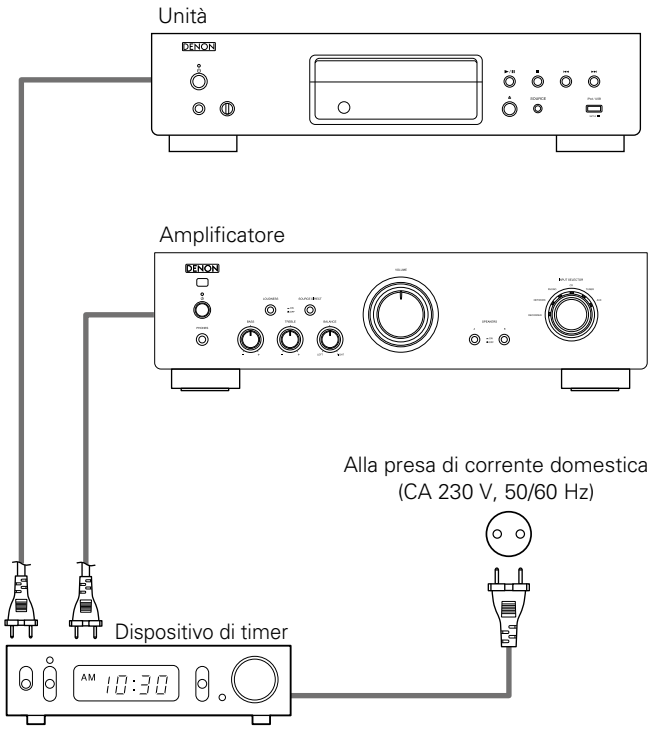
3 **Caricare un disco oppure collegare un iPod o un dispositivo di memoria USB.**

4 **Impostare il timer per gli orari desiderati.**

• Fare riferimento anche al manuale delle istruzioni del timer audio.

5 **Attivare il timer.**
I componenti collegati al timer vengono spenti.

• All'ora impostata, i componenti si accendono automaticamente e la riproduzione viene avviata dal primo brano.



Informazioni

**Di seguito vengono elencate varie informazioni relative all'unità.
Quando necessario, fare riferimento a queste informazioni.**

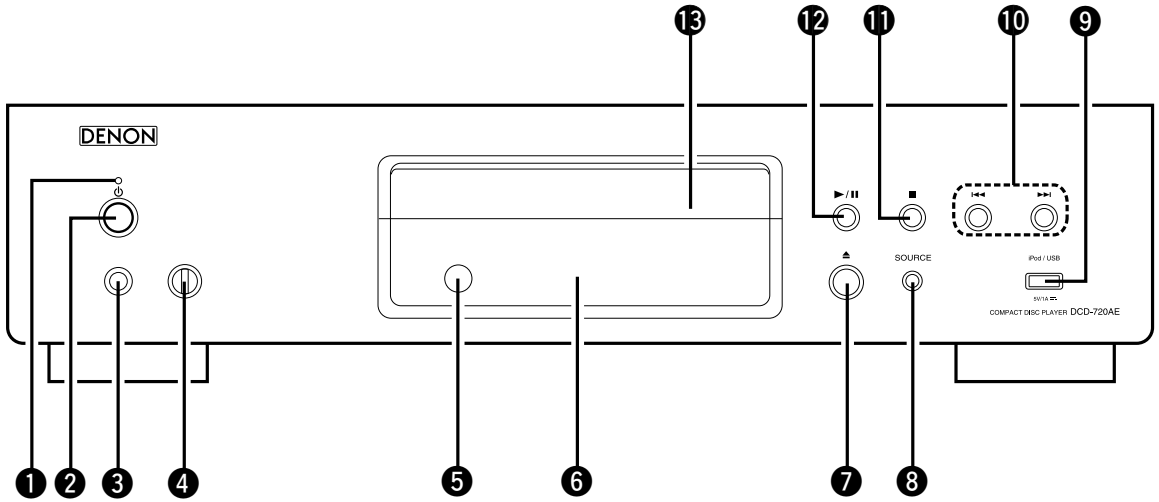
- **Nomi delle parti e funzioni** ☞pagina 16
- **Altre informazioni** ☞pagina 21
- **Risoluzione dei problemi** ☞pagina 25
- **Specifiche** ☞pagina 26
- **Indice analitico** ☞pagina 27

Nomi delle parti e funzioni

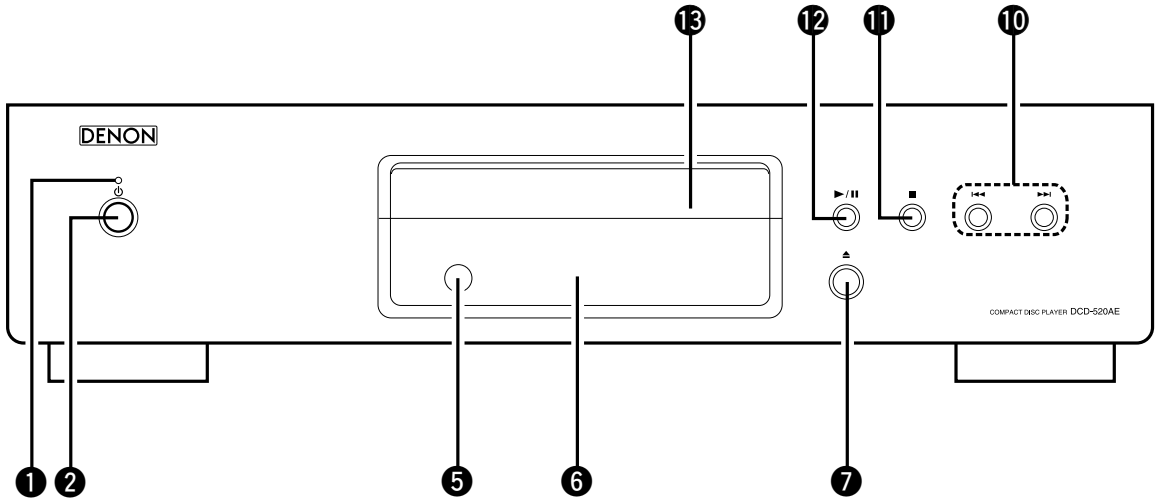
Per i pulsanti non illustrati in questa sede, vedere la pagina indicata tra parentesi ( ).

Pannello anteriore

❑ DCD-720AE



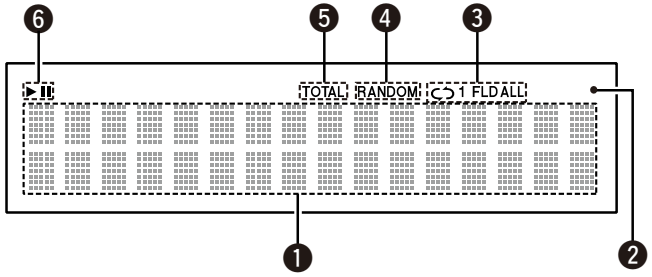
❑ DCD-520AE



❶ **Indicatore di alimentazione** ..... (8)
[Stato dell'indicatore di alimentazione]
- Acceso: Verde
- Standby normale : Rosso
- Modalità standby automatico: Off
- Modalità standby in carica : Arancione
- Spegnimento : Off

❷ **Pulsante di alimentazione (⏻)** ..... (8)
❸ **Presa cuffie (PHONES)** ..... (13)
❹ **Manopola di controllo del volume delle cuffie (PHONES LEVEL)** ..... (13)
❺ **Sensore del telecomando** ..... (20)
❻ **Display** ..... (17)
❼ **Pulsante di apertura/chiusura del vassoio porta-dischi (⏏)** ..... (8)
❽ **Pulsante SOURCE** ..... (8, 11)
❾ **Porta iPod/USB** ..... (5)
❿ **Pulsanti Indietro-salto brano/Avanti-salto brano (I◄◄, ►►I)** ..... (9, 10, 11)
⓫ **Pulsante di arresto (■)** ..... (10, 11)
⓬ **Pulsante di riproduzione/Pausa (►/II)** ..... (10, 11)
⓭ **Vassoio porta-dischi**

Display



❶ Display informazioni
Visualizza diverse informazioni sul disco oppure il tempo trascorso dall'inizio della riproduzione.

❷ Indicatore di ricezione del segnale del telecomando

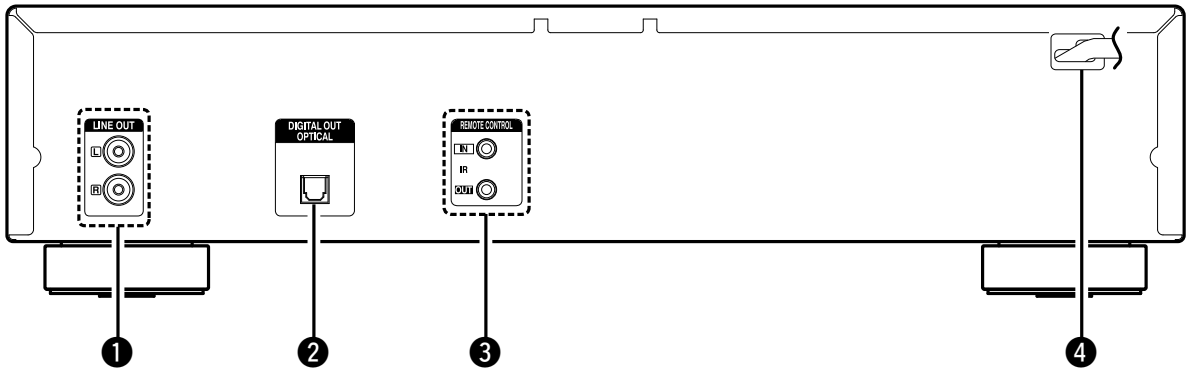
❸ Indicatore della modalità di ripetizione

❹ Indicatore RANDOM

❺ Indicatore TOTAL
Si illumina quando vengono visualizzati il numero totale di brani e il tempo totale del CD.

❻ Indicatori della modalità di riproduzione
►: Durante la riproduzione
❚❚: Durante la pausa

Pannello posteriore



❶ Connettori audio analogico (LINE OUT) ..... (4)

❷ Connettori audio digitale (DIGITAL OUT OPTICAL) ..... (4)

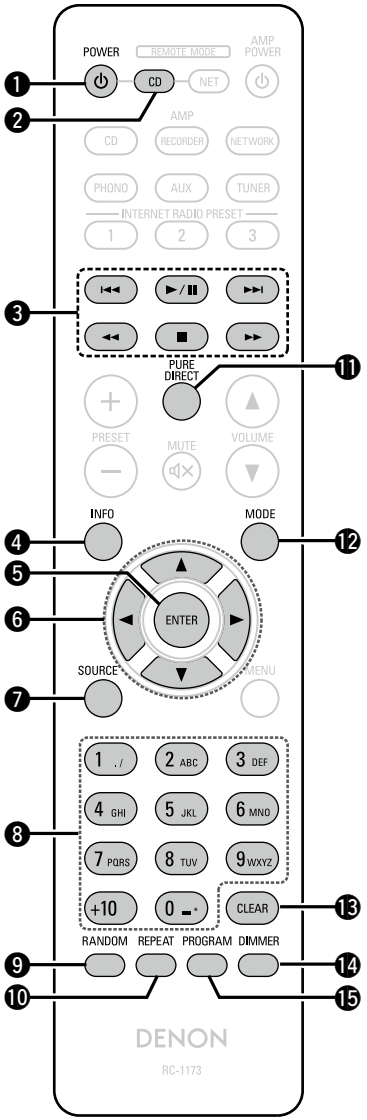
❸ Prese REMOTE CONTROL
Presa di espansione per usi futuri.

❹ Cavo di alimentazione ..... (6)

Telecomando

Per i pulsanti non illustrati qui, vedere la pagina indicata tra parentesi ( ).

Funzionamento CD



❶ **Pulsante POWER (⏻)** ..... (6, 8)

❷ **Pulsanti REMOTE MODE (CD)**

❸ **Pulsanti sistema** ..... (10, 11)
- Pulsanti skip (I◄◄, ►►I)
- Pulsante di riproduzione/Pausa (►/II)
- Pulsanti di ricerca (◄◄, ►►)
- Pulsante di arresto (■)

❹ **Pulsante informazioni (INFO)** ..... (12)

❺ **Pulsante ENTER** ..... (9, 10, 11)

❻ **Pulsanti cursore (△▽◁ ▷)** ..... (9, 10, 11)

❼ **Pulsante SOURCE** ..... (8, 11)

❽ **Pulsanti numerici** ..... (8, 9, 10, 13)

❾ **Pulsante RANDOM** ..... (10, 12, 13)

❿ **Pulsante REPEAT** ..... (9, 10, 12, 13)

⓫ **Pulsante PURE DIRECT** ..... (12)

⓬ **Pulsante MODE** ..... (9, 10, 11)

⓭ **Pulsante CLEAR** ..... (13)

⓮ **Pulsante DIMMER** ..... (13)

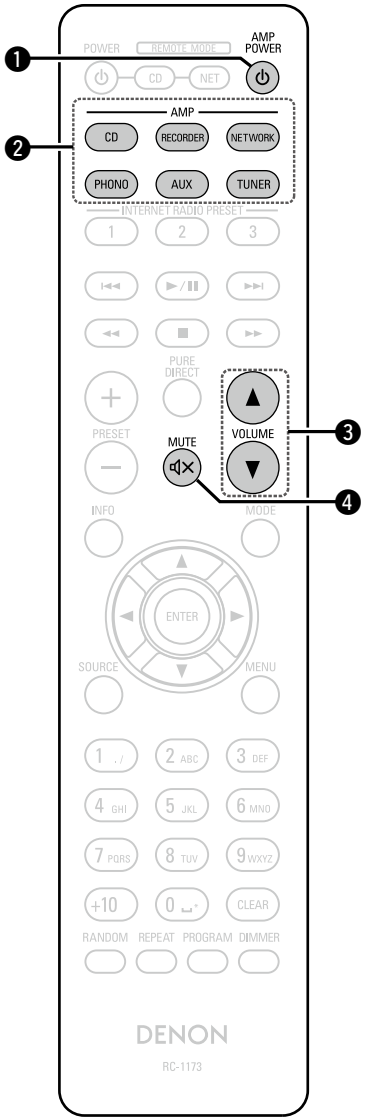
⓯ **Pulsante PROGRAM** ..... (13)

❑ Commutazione delle modalità remote

Per attivare la modalità CD, premere **CD** per impostare il telecomando sulla modalità di funzionamento CD.
- L'indicatore **CD** si illumina per circa due secondi.

Mettere in funzione l'amplificatore con l'apposito pulsante anche quando la modalità di funzionamento con telecomando è impostata su CD.

Funzionamento AMP



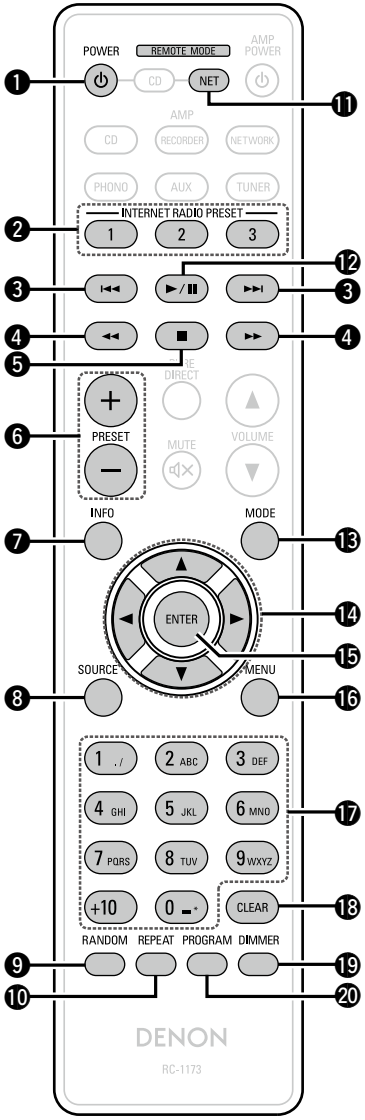
❶ **Pulsante AMP POWER (⏻)**

❷ **Pulsanti AMP**

❸ **Pulsanti VOLUME (▲▼)**

❹ **Pulsante MUTE (🔇)**

Funzionamento NETWORK



❶ **Pulsante POWER (⏻)**
❷ **Pulsanti INTERNET RADIO STATION (1 – 3)**
❸ **Pulsanti Indietro-salto brano/Avanti-salto brano (I◄◄, ►►I)**
❹ **Pulsanti riavvolgimento rapido/ avanzamento rapido (◄◄, ►►)**
❺ **Pulsante di arresto (■)**
❻ **Pulsanti PRESET (+, –)**
❼ **Pulsante informazioni (INFO)**
❽ **Pulsante SOURCE**
❾ **Pulsante RANDOM**
❿ **Pulsante REPEAT**
⓫ **Pulsante di selezione della modalità remota (NET)**
⓬ **Pulsante ►/II**
⓭ **Pulsante MODE**
⓮ **Pulsanti cursore (△▽◁ ▷)**
⓯ **Pulsante ENTER**
⓰ **Pulsante MENU**
⓱ **Pulsante numerico (0 – 9, +10)**
⓲ **Pulsante CLEAR**
⓳ **Pulsante DIMMER**
⓴ **Pulsante PROGRAM**

❑ Commutazione delle modalità remote

Per attivare la modalità NETWORK, premere **NET** per impostare il telecomando sulla modalità di funzionamento NETWORK.

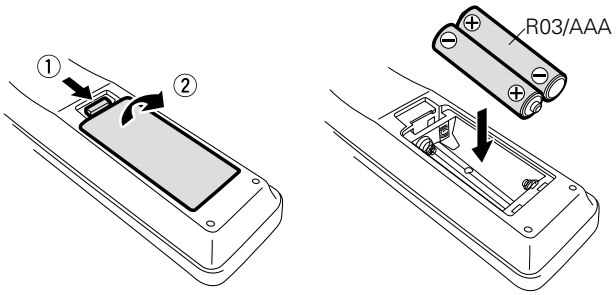
- L'indicatore **NET** si illumina per circa due secondi.

Mettere in funzione l'amplificatore con l'apposito pulsante anche quando la modalità di funzionamento con telecomando è impostata su NETWORK.

Inserimento delle batterie

① Far scorrere il coperchio posteriore nella direzione della freccia e staccarlo.

② Caricare correttamente le due batterie, come indicato dagli appositi segni nel vano batterie.



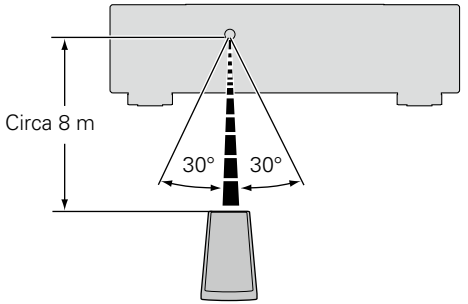
③ Riposizionare il coperchio posteriore.

NOTA

- Inserire le batterie di tipo specificato all'interno del telecomando.
- Se l'unità non funziona neanche quando il telecomando viene utilizzato vicino all'unità, sostituire le batterie con delle nuove. (Le batterie in dotazione sono soltanto per verificare il funzionamento. Sostituirle con batterie nuove a una data prossima.)
- Inserire le batterie con la polarità corretta, attenendosi agli appositi segni ⊕ e ⊖ presenti nel vano batterie.
- Per prevenire danni o perdita di fluido della batteria:
  - Non utilizzare una batteria nuova con una vecchia.
  - Non utilizzare due tipi diversi di batterie.
  - Non tentare di caricare batterie a secco.
  - Non cortocircuitare, smontare, riscaldare o bruciare le batterie.
  - Non tenere la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o con temperature estremamente elevate, ad esempio in prossimità di dispositivi di riscaldamento.
- In caso di perdita di fluido della batteria, rimuoverlo attentamente dall'interno del vano batteria ed inserire delle nuove batterie.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando.
- Le batterie esauste devono essere dismesse in conformità alle normative locali sullo smaltimento delle batterie.
- Se si utilizzano batterie ricaricabili, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.

Raggio operativo del telecomando

Puntare il telecomando al sensore del telecomando durante l'utilizzo.



NOTA

Se il sensore del telecomando viene esposto a luce solare diretta, forte luce artificiale da lampada fluorescente del tipo ad invertitore oppure luce ad infrarossi, il set può registrare malfunzionamenti oppure il telecomando può non funzionare.

Supporti riproducibili

Dischi

Supporti riproducibili	
CD	
CD-R*	
CD-RW*	

NOTA

- Alcuni dischi ed alcuni formati di registrazione possono non essere riproducibili.
- Non è possibile riprodurre dischi non finalizzati.

File

È possibile riprodurre CD-R e CD-RW creati nel formato indicato di seguito.

❑ Formato software di scrittura

ISO9660 level 1

- Se il disco è stato scritto in altri formati, potrebbe non essere possibile riprodurlo correttamente.

❑ Numero massimo di file e cartelle riproducibili

Numero totale di cartelle e file: 512
Numero di cartelle: 256

❑ Dati tag

ID3-Tag (Ver. 1x ed 2.x)
META-Tag (Compatibile con titolo, artista e nomi album)

File riproducibili (Estensione)	Specifiche file
MP3 (.mp3)	• Frequenza di campionamento : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bit rate : 32 kbps a 320 kbps • Format : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	• Frequenza di campionamento : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bit rate : 64 kbps a 192 kbps • Format : Windows Media Audio

NOTA

- Assicurarsi che i file presentino l'estensione ".mp3" o ".wma". Non è possibile riprodurre file con altre estensioni o senza estensione.
- Le registrazioni effettuate possono essere usate solo privatamente, e non possono essere utilizzate per scopi diversi senza il consenso del proprietario dei diritti secondo la legge sul diritto d'autore.

Dispositivo di memoria USB

❑ File system compatibili con USB

"FAT16" o "FAT32"

- Se il dispositivo di memoria USB è suddiviso in partizioni, è possibile selezionare soltanto l'unità superiore.

❑ Numero massimo di file e cartelle riproducibili

Numero massimo di file per cartella : 255
Numero massimo di cartelle : 255

❑ Dati tag

ID3-Tag (Ver. 1x ed 2.x)
META-Tag (Compatibile con titolo, artista e nomi album)

File riproducibili (Estensione)	Specifiche file
MP3 (.mp3)	• Frequenza di campionamento : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bit rate : 32 kbps a 320 kbps • Format : MPEG1 Audio Layer 3
WMA (.wma)	• Frequenza di campionamento : 32 / 44,1 / 48 kHz • Bit rate : 64 kbps a 192 kbps • Format : Windows Media Audio

In questa unità è possibile riprodurre solo file musicali non protetti da copyright.

- I contenuti scaricati da siti a pagamento su internet sono protetti da copyright. Inoltre, i file codificati in formato WMA quando copiati da CD o altro supporto su un computer possono essere protetti da copyright, a seconda delle impostazioni del computer.

NOTA

- Inserire e rimuovere un dispositivo di memoria USB in modalità standby. Se il dispositivo viene inserito o rimosso a unità accesa, i file registrati non vengono caricati o possono danneggiarsi.
- Non è compatibile con un lettore MP3, una fotocamera digitale, un dispositivo USB per telefono cellulare e così via.
- L'unità non è in grado di caricare un dispositivo USB.
- L'unità non supporta un lettore di schede, un cavo di prolunga USB o un hub USB.

MP3 o WMA Ordine di riproduzione di file MP3 o WMA

In caso di più cartelle con file MP3 o WMA, l'ordine di riproduzione delle cartelle viene impostato automaticamente alla lettura dei supporti da parte di questa unità. I file presenti in ogni cartella vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati registrati sul supporto, a partire da quello con la data e l'ora meno recenti.

CD-R/CD-RW

Per la riproduzione di file su CD-R o CD-RW , vengono riprodotti per primi i file di tutte le cartelle del primo layer, poi quelli del secondo layer e a seguire quelli del terzo, in base a tale ordine.

Dispositivo di memoria USB

Per la riproduzione di file registrati su dispositivi USB, vengono riprodotti per primi i file della prima cartella del primo layer, poi gli elementi del secondo layer della cartella,e a seguire quelli del terzo, continuando secondo un ordine che prevede la riproduzione dei file di un primo layer successivo.

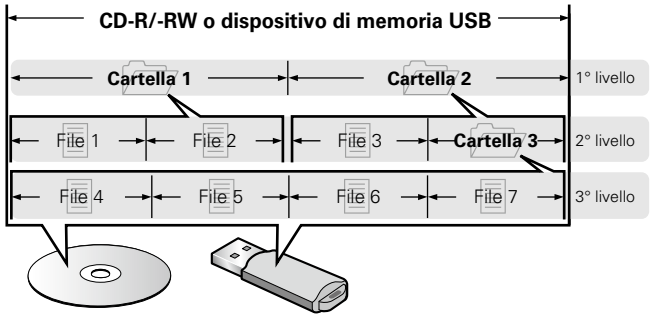
- L'ordine di riproduzione visualizzato su un computer potrebbe discostarsi dall'ordine di riproduzione effettivo.
- Con un CD-R/CD-RW l'ordine di riproduzione potrebbe cambiare in funzione del software di scrittura.

NOTA

- L'ordine di riproduzione può differire dall'ordine in cui le cartelle o i file sono stati registrati se si elimina o si aggiunge una cartella o un file su USB. Ciò avviene sulla base delle specifiche di registrazione e non costituisce un malfunzionamento.

Informazioni sui dischi e file

I file come MP3/WMA ecc., registrati su CD-R/-RW e dispositivi di memoria USB sono suddivisi in segmenti grandi (cartelle) e segmenti piccoli (file). I file sono archiviati in cartelle, che possono essere organizzate in maniera gerarchica. L'unità è in grado di riconoscere fino a 8 livelli di cartelle.



Quando si scrivono file MP3/WMA ecc., su un disco CD-R/-RW, impostare il formato del software di masterizzazione su "ISO9660". Se registrati in altri formati i file possono non essere riprodotti correttamente. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni del software di scrittura.

Precauzioni relative all'uso dei supporti

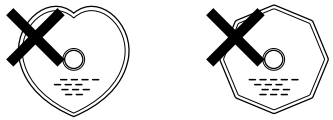
Inserimento dei dischi

- Inserire il disco con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto.
- Prima di inserire il disco accertarsi che il vassoio porta-dischi sia completamente aperto.
- Posizionare il disco orizzontalmente nel carrellino, allineato alla guida.

- "00 Tr 00 : 00" viene visualizzato se viene inserito un disco che non può essere riprodotto.
- "NO DISC" viene visualizzato se il disco viene inserito capovolto o se non viene inserito nessun disco.

NOTA

- Caricare solo un disco per volta. Caricando due o più dischi si può danneggiare l'unità o graffiare i dischi.
- Non usare dischi crepati, ondulati o che siano stati riparati con nastro adesivo, ecc.
- Non usare dischi la cui parte adesiva di cellofan o colla, utilizzata per fissare l'etichetta, si è parzialmente staccata o dischi con tracce di nastro o adesivo rimossi. I suddetti dischi potrebbero bloccarsi all'interno del lettore danneggiandolo.
- Non utilizzare dischi con forme speciali, poiché potrebbero danneggiare il lettore.



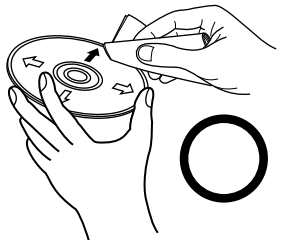
- Non spingere il vassoio porta-dischi con le mani quando l'apparecchiatura è alimentata.
  Si rischierebbe di danneggiarla.

Informazioni relative alla gestione dei supporti

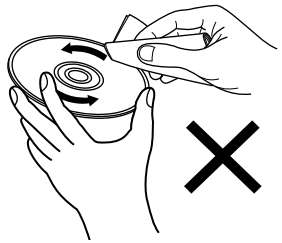
- Non lasciare impronte digitali, grasso o sporcizia sui dischi.
- Fare particolare attenzione a non graffiare i dischi durante l'estrazione dalla custodia.
- Non piegare né riscaldare i dischi.
- Non allargare il foro centrale.
- Non scrivere sul lato dell'etichetta (stampato) con una penna a sfera, una matita ecc, né attaccare una nuova etichetta sul disco.
- Si possono formare delle gocce di acqua sui dischi nel caso in cui questi vengano spostati repentinamente da un luogo freddo (dall'esterno per esempio) ad un luogo caldo; in tal caso non tentare di asciugarli usando un asciugacapelli o altro.
- Non scollegare un dispositivo di memoria USB o spegnere l'unità mentre è in corso la riproduzione di file registrati sul dispositivo di memoria USB. Questa operazione può causare il malfunzionamento o la perdita dei dati contenuti sul dispositivo di memoria USB.
- Non tentare di aprire o modificare il dispositivo di memoria USB.
- Il dispositivo di memoria USB e i file possono essere danneggiati dall'elettricità elettrostatica. Non toccare i contatti metallici del dispositivo di memoria USB con le dita.
- Non utilizzare dispositivi di memoria USB deformati.
- Dopo l'uso, assicurarsi di rimuovere qualsiasi disco o dispositivo di memoria USB e riporlo nella apposita custodia per evitare polvere, graffi e deformazioni.
- Non conservare i dischi nei seguenti luoghi:
  1. Luoghi esposti a luce solare diretta per periodi prolungati
  2. Luoghi umidi o polverosi
  3. Nelle vicinanze di termosifoni o simili.

Pulizia dei dischi

- In presenza di impronte o sporco sui dischi, pulirli con un panno prima di usarli.
- Per la pulizia dei dischi usare un set di pulizia disponibile in commercio oppure un panno morbido.



Strofinare leggermente il disco dall'interno verso l'esterno.



Non strofinare con movimento circolare.

NOTA

Non utilizzare spray per dischi, antistatici né benzene, diluenti o altri solventi.

Spiegazione dei termini

A

AL32 Processing

AL32 Processing per tutti i canali.

DENON ha sviluppato ulteriormente la sua tecnologia di elaborazione AL32 Processing, che riproduce una forma d'onda analogica. AL32 Processing sopprime completamente il rumore di quantizzazione connesso con la conversione D/A dei segnali LPCM per riprodurre con chiarezza ottimale i segnali a basso livello che mettono in evidenza tutte le sfumature delicate della musica.

B

Bit rate

Quantità di dati audio registrati su un disco e letti in un secondo.

F

Finalizzazione

Processo che permette di riprodurre mediante altri lettori dischi CD registrati con un registratore.

Frequenza di campionamento

Il campionamento consiste nella lettura di un'onda sonora (segnale analogico) a intervalli regolari e nella riproduzione dell'altezza dell'onda dopo ciascuna lettura in formato digitalizzato (producendo un segnale digitale).

Il numero di letture eseguite in un secondo e chiamato "frequenza di campionamento". Maggiore e il valore, più il suono riprodotto si avvicina all'originale.

G

Gamma dinamica

La differenza fra il livello sonoro massimo non distorto ed il livello sonoro minimo percepibile al di sopra del rumore emesso dal dispositivo.

M

MP3 (MPEG AudioPlayer 3)

È uno schema di compressione dati audio standardizzato a livello internazionale, che utilizza lo standard di compressione video "MPEG-1". Comprime volumi di dati rendendoli a fino a undici volte più piccoli rispetto agli originali, mantenendo la qualità del suono di un CD musicale.

P

PCM lineare

Segnale PCM (Pulse Code Modulation) non compresso. E' lo stesso sistema dei CD audio, ma utilizza frequenze di campionamento di 192 kHz, 96 kHz, e 48 kHz nei BD e DVD e garantisce una qualità audio maggiore rispetto ai CD.

Pure direct

Questa funzione consente una riproduzione di alta qualità di segnali audio tramite spegnimento di display ed uscita digitale, in modo da eliminare il minimo effetto possibile sui circuiti audio.

W

WMA (Windows Media Audio)

Si tratta di una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation.

Per codificare file WMA, utilizzare solo applicazioni autorizzate da Microsoft Corporation. Se si utilizza un'applicazione non autorizzata, il file potrebbe non funzionare correttamente.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, controllare i seguenti punti:
1. I collegamenti sono corretti?
2. L'unità viene utilizzata come descritto nel manuale delle istruzioni?
3. Gli altri componenti funzionano correttamente?
Se l'unità non funziona correttamente, controllare la tabella riportata in basso. Se il problema persiste, potrebbe esserci un guasto.
In questo caso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore.

【Generale】

Sintomo	Causa	Contromisura	Pagina
Il vassoio porta-dischi non si apre.	• L'unità è spenta.	• Accendere l'unità.	8
Viene visualizzato il messaggio "NO DISC" anche se è inserito un disco.	• Il disco non è inserito correttamente.	• Ricaricare il disco.	23
Viene visualizzato il messaggio "TRACK 0 0m00s" anche se è inserito un disco.	• Il disco caricato non è un CD.	• Caricare un CD.	23
La riproduzione non viene avviata neanche quando si preme il pulsante ▶/❚❚.	• Il disco è sporco o graffiato.	• Pulire il disco o sostituirlo.	23
Non viene riprodotto alcun suono o il suono è distorto.	• I cavi di uscita non sono collegati correttamente all'amplificatore. • La funzione o le regolazioni dell'amplificatore non sono corrette.	• Controllare i collegamenti. • Controllare le funzioni ed i controlli dell'amplificatore e regolarli se necessario.	4, 5, 6 –
Impossibile riprodurre correttamente una specifica sezione del disco.	• Il disco è sporco o graffiato.	• Pulire il disco o sostituirlo.	23
Impossibile eseguire la riproduzione programmata.	• I brani non sono stati programmati correttamente. • La funzione di riproduzione programmata non è utilizzabile con file in formato MP3 e WMA.	• Impostare una programmazione corretta. • Utilizzare un CD.	9 9
Impossibile riprodurre un disco CD-R o CD-RW.	• Il disco non è stato finalizzato. • La registrazione non è stata eseguita correttamente o la qualità del disco non è buona.	• Finalizzare il disco e riprovare. • Utilizzare un disco registrato correttamente.	23 23
Il sistema non funziona correttamente quando si utilizza il telecomando.	• Le batterie sono scariche. • Il telecomando è troppo lontano dall'unità.	• Sostituire le batterie. • Avvicinare il telecomando al sistema.	20 20
Non è possibile riprodurre file registrati in formato MP3 o WMA.	• È stato selezionato un file WMA protetto da copyright o un file che non può essere riprodotto normalmente.	• Utilizzare il pulsante ◁ ▷ del telecomando per selezionare un file diverso.	9

【iPod】

Sintomo	Causa	Contromisura	Pagina
Non è possibile riprodurre i contenuti iPod.	• Il cavo non è collegato correttamente.	• Ricollegare il cavo.	5

[Dispositivo di memoria USB]

Sintomo	Causa	Contromisura	Pagina
Quando è collegato un dispositivo di memoria USB, viene visualizzato il messaggio "NO DEVICE".	• L'unità non rileva il dispositivo di memoria USB.	• Controllare i collegamenti.	5
	• Il dispositivo di memoria USB collegato non è conforme agli standard della classe di archiviazione di massa o MTP.	• Collegare un dispositivo di memoria USB collegato conforme agli standard della classe di archiviazione di massa o MTP.	–
	• È collegato un dispositivo di memoria USB che l'unità non può riconoscere.	• Non si tratta di un malfunzionamento. DENON non garantisce il funzionamento o la ricezione di alimentazione da parte di tutti i dispositivi di memoria USB.	–
	• Il dispositivo di memoria USB è collegato tramite hub USB.	• Collegare il dispositivo di memoria USB direttamente alla porta USB.	–
Non è possibile riprodurre i file presenti nel dispositivo di memoria USB.	• Il dispositivo di memoria USB è in un formato diverso da FAT16 o FAT32.	• Impostare il formato su FAT16 o FAT32. Per informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo di memoria USB.	–
	• Il dispositivo di memoria USB è diviso in più partizioni.	• Se è diviso in più partizioni, possono essere riprodotti solo i file memorizzati nella partizione superiore.	–
	• I file sono stati salvati in un formato non compatibile.	• Registrare i file in un formato compatibile.	21
	• Si sta cercando di riprodurre un file protetto da copyright.	• Sull'unità non è possibile riprodurre file protetti da copyright.	21

Specifiche

	[DCD-720AE]	[DCD-520AE]
❑ Prestazioni audio		
• Uscita analogica		
Canali:	2 canali	2 canali
Gamma di frequenza riproducibile:	2 Hz – 20 kHz	2 Hz – 20 kHz
Risposta in frequenza riproduzione:	2 Hz – 20 kHz	2 Hz – 20 kHz
S/R:	112 dB	110 dB
Gamma dinamica:	100 dB	100 dB
Distorsione armonica:	0,0025 % (1 kHz)	0,003 % (1 kHz)
Wow & flutter:	Al di sotto di limiti misurabili	Al di sotto di limiti misurabili
Livello di uscita:	2,0 V (10 kΩ)	2,0 V (10 kΩ)
Tipo di segnale:	PCM lineare a 16 bit	PCM lineare a 16 bit
Frequenza di campionamento:	44,1 kHz	44,1 kHz
Dischi utilizzabili:	CD	CD
• Uscita digitale		
Ottica:	–15 – –21 dBm	–15 – –21 dBm
Lunghezza d'onda emissione:	660 nm	660 nm
❑ Generale		
Alimentazione:	CA 230 V, 50/60 Hz	CA 230 V, 50/60 Hz
Consumo corrente:	22 W	13 W
Assorbimento in modalità standby:	0,3 W	0,3 W

Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Indice analitico

☞ A

Accessori 1
AL32 Processing 24
Arresto 12
Avanzamento veloce 12

☞ B

Batterie 20
Bit rate 21, 24
Brightness 13

☞ C

Cartella 22
Cavi utilizzati per i collegamenti 4
Cavo
  Cavo audio 4
  Cavo ottico 4
  Cavo USB 4
Cavo di alimentazione 6
CD 21
CD-R/-RW 21, 22
Collegamento
  Amplificatore 4
  Cavo di alimentazione 6
  Dispositivo di memoria USB 5
  iPod 5
  Registratore CD 4
  Registratore MD 4
Commutazione del display 12
Condensazione 2
Cuffie 13, 16

☞ D

Display 17
Dispositivo di memoria USB 11, 21, 22

☞ E

Estensione 21

☞ F

File 21
Finalizzazione 24
Frequenza di campionamento 21, 24
Funzione di riproduzione con timer 14

☞ G

Gamma dinamica 24

☞ I

iPod 10

☞ M

Modalità cartella 9, 11
MP3 ..... 9, 21, 24

☞ O

Operazione
  Arresto 12
  Avanzamento rapido/ritorno-veloce 12
  Casuale 12
  Pausa 12
  Programma 13
  Pure direct 12
  Ripetuta 13
  Skip 12

☞ P

Pannello anteriore 16
Pannello posteriore 17
Pausa 12
PCM lineare 24
Pure direct 12, 24

☞ R

Ricerca 12
Ripetizione continua di tutti i brani 9, 13
Ripetizione continua di un singolo brano 9
Riproduzione
  CD 8
  Dispositivo di memoria USB 11
  iPod 10
  MP3 9
  WMA 9
Riproduzione casuale 12
Riproduzione ripetuta 9, 13
Risoluzione dei problemi 25
Ritorno-veloce 12

☞ S

Skip 12

☞ T

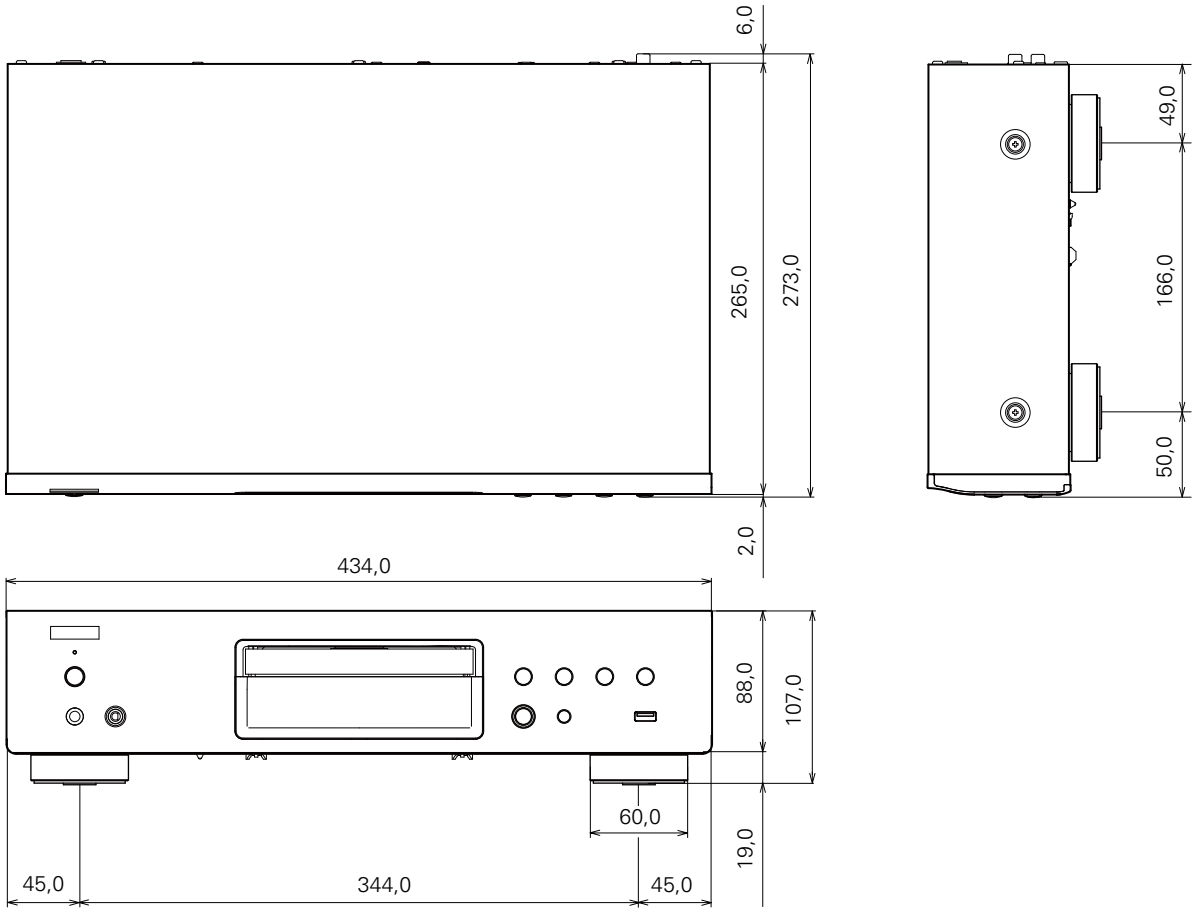
Telecomando 18
  Inserimento delle batterie 20

☞ W

WMA 9, 21, 24

Dimensioni

Unità: mm



Peso: DCD-720AE: 4,1 kg
DCD-520AE: 4,0 kg

DENON

www.denon.com

V01

D&M Holdings Inc.
3525 10131 10AD